

DEUTSCH

Schartec Infrarot Einweg-Lichtschanke einstellbar mit integrierter Signalleuchte

- Spannungsversorgung:** 12-24 V AC/DC
- Relaiskontakt:** 1 A max. 30 V/ DC
- Technologie:** Infrarot
- Reichweite:** bis 12 m (Regen oder Nebel können die Reichweite um bis zu 30% reduzieren)
- Wellenlänge:** 940 nm
- Arbeitsstrom:** Sender ≤ 15 mA – Empfänger ≤ 30 mA
- Arbeitstemperatur:** -20°C bis +60°C
- Schutzklasse:** IP54
- Abmessungen:** 27 x 50 x 35 mm
- Modellnummer:** SPCL
- Artikelnummer:** ST201016

ACHTUNG! Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig und sorgfältig durch
- Stellen Sie sicher, dass die Steuerung stromlos ist, bevor Sie die Lichtschanke anschließen.
- Die Lichtschanke ist nicht für den Einsatz an lebensgefährlichen Maschinen oder Geräten zugelassen. Die Lichtschanke dient lediglich als zusätzliche Sicherheitseinrichtung.
- Bitte verwenden Sie die Lichtschanke ausschließlich innerhalb der angegebenen Reichweite.

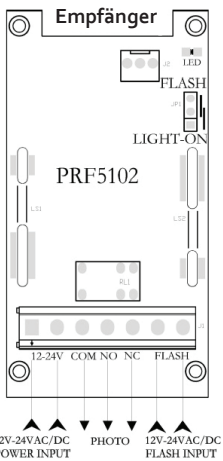


Abb. 1

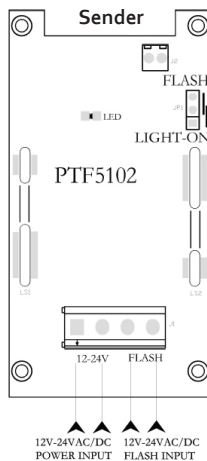
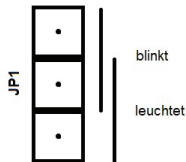


Abb. 2



Installation

- Die Lichtschanke sollte mehr als 20 cm über dem Boden installiert werden und der Abstand zwischen Sender und Empfänger muss mehr als 0,5 Meter betragen.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung am Sender und Empfänger sowie andere direkte Lichteinstrahlung.
- Vermeiden Sie andere Lichtschranken in unmittelbarer Reichweite.
- Sorgen Sie für eine feste, stabile Montage vom Sender und Empfänger.
- ACHTUNG!** Entfernen Sie die Stromversorgung Ihres Antriebes. Schließen Sie die Spannungsversorgung (12-24 V AC/DC) an den vorgesehenen Klemmen vom Sender und Empfänger an.
- Schauen Sie in der Anleitung von Ihrem Antrieb, ob der Antrieb ein 'Schließer- oder Öffnerkontakt' hat.
 - Falls der Antrieb ein 'Schließerkontakt' hat, schließen Sie die NC und COM Klemmen an den vorgesehenen Klemmen an Ihrem Antrieb für die Lichtschanke an.
 - Falls der Antrieb ein 'Öffnerkontakt' hat, schließen Sie die NO und COM Klemmen an den vorgesehenen Klemmen an Ihrem Antrieb für die Lichtschanke an.
 - Die Belegung der Klemmen am Antrieb für die Lichtschanke ist vom Hersteller des Antriebes abhängig.
- Spannungsversorgung wieder herstellen, nachdem Sie den fehlerfreien Anschluss der Lichtschanke überprüft haben. Falls die LED des Senders leuchtet, sind Sender und Empfänger nicht korrekt ausgerichtet. Richten Sie Sender und Empfänger richtig aus, bis die LED nicht mehr leuchtet.
- Wenn Sie die Spannungsversorgung zusätzlich an der Signalleuchte (Flash Input) anschließen, ist die integrierte Signalleuchte auch aktiv. Der "Jumper" stellt die Signalleuchte auf Blinken oder Dauerleuchten ein (siehe Abb. 2).

Einrichten

- Öffnen Sie die Verpackung und entnehmen Sie die den Lieferumfang.
- Bringen Sie die Bohrschablonen am gewünschten Montageort an.
- Bohren Sie die Löcher und führen Sie die Dübel ein.
- Schließen Sie die Kabel an.
- Befestigen Sie die Unterschalen mit den gelieferten Schrauben.



- Bringen Sie die Abdeckung auf.
- Drehen Sie die Schrauben in die vorgesehenen Löcher der Abdeckung.
- Fertig!

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung (CE)

Hiermit erklärt Schartec, dass die Signalleuchten F5000, F5015 und F6000 die Richtlinien 2014/53/EU entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.schartec.de

SCHARTEC
eine Marke der bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Strasse 119
73730 Esslingen
Deutschland

WEEE Reg. Nr.: DE90317979



ENGLISH

Schartec adjustable infrared one-way photocell with integrated signal lamp

- Power supply:** 12-24 V AC/DC
- Relay contact:** 1 A max. 30 V/ DC
- Technology:** Infrared
- Range:** up to 12 m (rain or fog can reduce the range by up to 30%)
- Wavelength:** 940 nm
- Working current:** transmitter ≤ 15 mA - receiver ≤ 30 mA
- Working temperature:** -20°C to +60°C
- Protection class:** IP54
- Dimensions:** 27 x 50 x 35 mm
- Model number:** SPCL
- Article number:** ST201016

CAUTION! Safety instructions

- Please read the instructions completely and carefully.
- Make sure the controller is de-energized before connecting the photoelectric sensor.
- The photocell is not approved for use on life-threatening machines or equipment. The photocell serves only as an additional safety device.
- Please use the photocell only within the specified range.

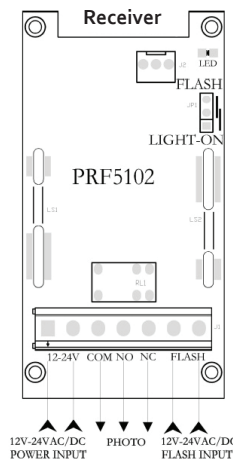


Fig. 1

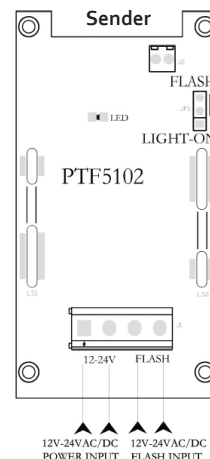
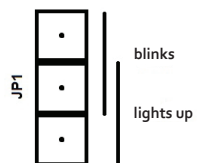


Fig. 2

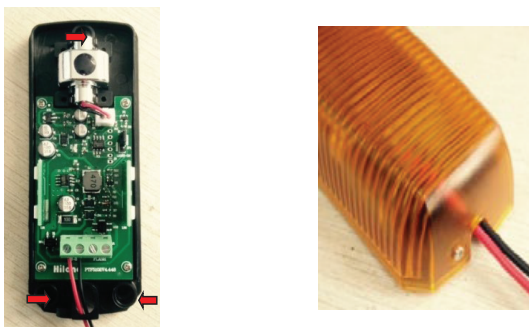


Installation

- The photocell should be installed more than 20 cm above the ground and the distance between the transmitter and receiver must be more than 0,5 meters.
- Avoid direct sunlight on the transmitter and receiver as well as other direct light irradiation.
- Avoid other photocells in the immediate range.
- Ensure a firm, stable mounting of the transmitter and receiver.
- CAUTION! Remove the power supply from your operator. Connect the power supply (12-24 V AC/DC) to the designated terminals of the transmitter and receiver.
- Refer to the manual of your operator to see if the operator has a 'normally open' or 'normally closed' contact.
 - If the operator has a 'normally open' contact, connect the NC and COM terminals to the terminals provided on your operator for the photocell.
 - If the operator has an 'NC contact', connect the NO and COM terminals to the terminals provided on your operator for the photocell.
 - The assignment of the terminals on the operator for the photocell depends on the manufacturer of the operator.
- Reconnect the power supply after you have checked that the photocell is connected correctly. If the transmitter LED lights up, the transmitter and receiver are not correctly aligned. Align the transmitter and receiver correctly until the LED no longer lights up.
- If you additionally connect the power supply to the signal light (Flash Input), the integrated signal light is also active. The "jumper" sets the signal light to flashing or permanently lit (see Fig. 2).

Set up

1. Open the packaging and remove the scope of delivery.
2. Attach the drilling templates to the desired mounting location.
3. Drill the holes and insert the dowels.
4. Connect the cables.
5. Fasten the lower shells with the supplied screws.



6. Attach the cover.
7. Screw the screws into the holes provided in the cover.
8. Finished!

Simplified EU Declaration of Conformity (CE)

Schartec hereby declares that the F5000, F5015 and F6000 signal lamps comply with the Directives 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.schartec.de

SCHARTEC
a trademark of bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Strasse 119
73730 Esslingen
Germany

WEEE Reg. No.: DE90317979



FRANÇAIS

Schartec photocellule infrarouge unidirectionnelle réglable avec lampe de signalisation intégrée

Alimentation électrique: 12-24 V AC/DC
Contact relais: 1 A max. 30 V/ DC
Technologie: Infrarouge
Portée: jusqu'à 12 m (la pluie ou le brouillard peuvent réduire la portée jusqu'à 30%)
Longueur d'onde: 940 nm
Courant de fonctionnement: émetteur ≤15 mA - récepteur ≤30 mA
Température de fonctionnement: -20°C à +60°C
Classe de protection: IP54
Dimensions: 27 x 50 x 35 mm
Numéro de modèle: SPCL
Numéro d'article: ST201016

ATTENTION! Instructions de sécurité

- Veuillez lire entièrement et attentivement les instructions.
- Assurez-vous que le contrôleur est hors tension avant de connecter la cellule photoélectrique.
- La cellule photoélectrique n'est pas approuvée pour une utilisation sur des machines ou des équipements présentant un danger de mort. La cellule photoélectrique sert uniquement de

dispositif de sécurité supplémentaire.

- Veuillez utiliser la cellule photoélectrique uniquement dans la plage spécifiée.

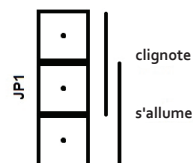
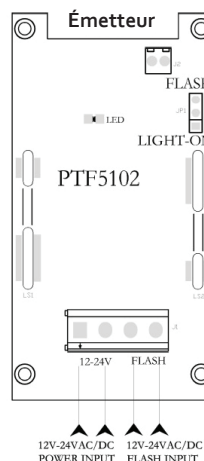
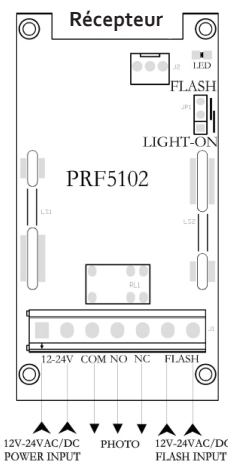


Fig. 1

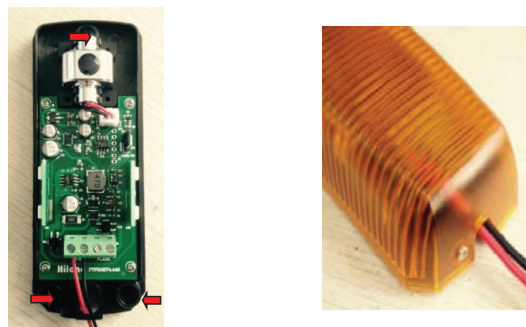
Fig. 2

Installation

- La cellule photoélectrique doit être installée à plus de 20 cm du sol et la distance entre l'émetteur et le récepteur doit être supérieure à 0,5 mètre.
- Évitez que l'émetteur et le récepteur soient exposés à la lumière directe du soleil ainsi qu'à d'autres rayonnements lumineux directs.
- Évitez les autres cellules photoélectriques dans le rayon d'action immédiat.
- Assurez un montage ferme et stable de l'émetteur et du récepteur.
- ATTENTION! Retirez l'alimentation électrique de votre opérateur. Connectez l'alimentation (12-24 V AC/DC) aux bornes désignées de l'émetteur et du récepteur.
- Consultez le manuel de votre opérateur pour savoir si l'opérateur a un contact "normalement ouvert" ou "normalement fermé".
 - Si l'opérateur a un contact 'normalement ouvert', connectez les bornes NC et COM aux bornes prévues sur votre opérateur pour la cellule photoélectrique.
 - Si l'opérateur a un contact 'NC', connectez les bornes NO et COM aux bornes prévues sur votre opérateur pour la cellule photoélectrique.
 - L'affectation des bornes de l'opérateur pour la photocellule dépend du fabricant de l'opérateur.
- Rebranchez l'alimentation électrique après avoir vérifié que la cellule photoélectrique est correctement connectée. Si la LED de l'émetteur s'allume, l'émetteur et le récepteur ne sont pas correctement alignés. Alignez correctement l'émetteur et le récepteur jusqu'à ce que la LED ne s'allume plus.
- Si vous connectez en plus l'alimentation électrique à la lampe de signalisation (Flash Input), la lampe de signalisation intégrée est également active. Le "cavalier" permet de régler le feu de signalisation sur clignotant ou allumé en permanence (voir Fig. 2).

Mise en service

1. Ouvrez l'emballage et retirez l'étendue de la livraison.
2. Fixez les gabarits de perçage à l'emplacement de montage souhaité.
3. Percez les trous et insérez les chevilles.
4. Connectez les câbles.
5. Fixez les coques inférieures à l'aide des vis fournies.



6. Fixez le couvercle.
7. Vissez les vis dans les trous prévus à cet effet dans le couvercle.
8. Terminé!

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE (CE)

Schartec déclare par la présente que les lampes de signalisation F5000, F5015 et F6000 sont conformes aux directives 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante: www.schartec.de

SCHARTEC
une marque de bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Strasse 119
73730 Esslingen
Allemagne

WEEE Reg. No.: DE90317979



ITALIANO

Fotocellula unidirezionale a infrarossi regolabile Schartec con lampada di segnalazione integrata

Alimentazione: 12-24 V AC/DC

Contatto a relè: 1 A max. 30 V/DC

Tecnologia: Infrarosso

Portata: fino a 12 m (pioggia o nebbia possono ridurre la portata fino al 30%)

Lunghezza d'onda: 940 nm

Corrente di lavoro: trasmettitore ≤ 15 mA - ricevitore ≤ 30 mA

Temperatura di lavoro: -20°C a +60°C

Classe di protezione: IP54

Dimensioni: 27 x 50 x 35 mm

Numero di modello: SPCL

Codice articolo: ST201016

ATTENZIONE! Istruzioni di sicurezza

- Si prega di leggere attentamente e completamente le istruzioni.
- Assicurarsi che il controller sia privo di tensione prima di collegare il sensore fotoelettrico.
- La fotocellula non è approvata per l'uso su macchine o attrezzature che mettono in pericolo la vita. La fotocellula serve solo come dispositivo di sicurezza aggiuntivo.
- Si prega di utilizzare la fotocellula solo entro la gamma specificata.

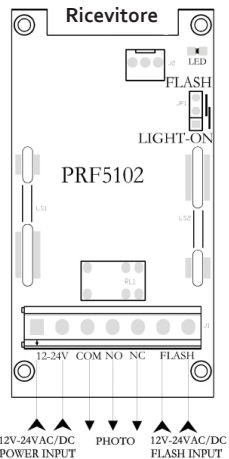


Fig. 1

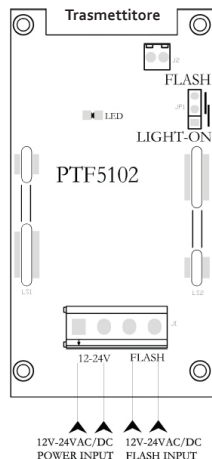
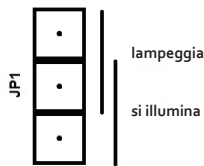


Fig. 2

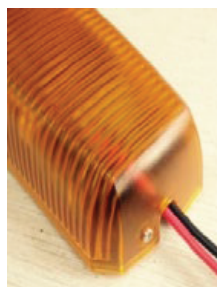


Installazione

- La fotocellula deve essere installata a più di 20 cm dal suolo e la distanza tra il trasmettitore e il ricevitore deve essere superiore a 0,5 metri.
- Evitare la luce diretta del sole sul trasmettitore e sul ricevitore e altre irradiazioni di luce diretta.
- Evitare altre fotocellule nell'immediato raggio d'azione.
- Assicurare un montaggio solido e stabile del trasmettitore e del ricevitore.
- **ATTENZIONE!** Rimuovere l'alimentazione dall'operatore. Collegare l'alimentazione (12-24 V AC/DC) ai terminali designati del trasmettitore e del ricevitore.
- Consultare il manuale del vostro operatore per vedere se l'operatore ha un contatto 'normalmente aperto' o 'normalmente chiuso'.
 - o Se l'operatore ha un contatto 'normalmente aperto', collegare i terminali NC e COM ai terminali previsti sull'operatore per la fotocellula.
 - o Se l'operatore ha un contatto 'NC', collegare i terminali NO e COM ai terminali previsti sull'operatore per la fotocellula.
 - o L'assegnazione dei morsetti dell'operatore per la fotocellula dipende dal produttore dell'operatore.
- Ricollegare l'alimentazione dopo aver controllato che la fotocellula sia collegata correttamente. Se il LED del trasmettitore si accende, il trasmettitore e il ricevitore non sono allineati correttamente. Allineate correttamente il trasmettitore e il ricevitore finché il LED non si accende più.
- Se si collega inoltre l'alimentazione alla luce di segnalazione (ingresso Flash), anche la luce di segnalazione integrata è attiva. Il "jumper" imposta la luce di segnalazione su lampeggiante o permanentemente accesa (vedi Fig. 2).

Impostazione

1. Aprire l'imballaggio e rimuovere la dotazione.
2. Fissare le dime di foratura nel punto di montaggio desiderato.
3. Praticare i fori e inserire i tasselli.
4. Collegare i cavi.
5. Fissare i gusci inferiori con le viti in dotazione.



6. Fissare il coperchio.
7. Avvitare le viti nei fori previsti nel coperchio.
8. Finito!

Dichiarazione di conformità UE semplificata (CE)

Schartec dichiara che le lampade di segnalazione F5000, F5015 e F6000 sono conformi alle direttive 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.schartec.de

SCHARTEC
un marchio della bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Strasse 119
73730 Esslingen
Germania

WEEE Reg. No.: DE90317979



ESPAÑOL

Fotocélula unidireccional infrarroja regulable Schartec con lámpara de señalización integrada

Alimentación: 12-24 V AC/DC

Contacto de relé: 1 A max. 30 V/DC

Tecnología: Infrarrojos

Alcance: hasta 12 m (la lluvia o la niebla pueden reducir el alcance hasta un 30%)

Longitud de onda: 940 nm

Corriente de trabajo: transmisor ≤ 15 mA - receptor ≤ 30 mA

Temperatura de trabajo: -20°C a +60°C

Clase de protección: IP54

Dimensiones: 27 x 50 x 35 mm

Número de modelo: SPCL

Número de artículo: ST201016

ATENCIÓN! Instrucciones de seguridad

- Por favor, lea las instrucciones completa y cuidadosamente.
- Asegúrese de que el mando está sin tensión antes de conectar la fotocélula.
- La fotocélula no está homologada para su uso en máquinas o equipos con riesgo de muerte. La fotocélula sólo sirve como dispositivo de seguridad adicional.
- Por favor, utilice la fotocélula sólo dentro del rango especificado.

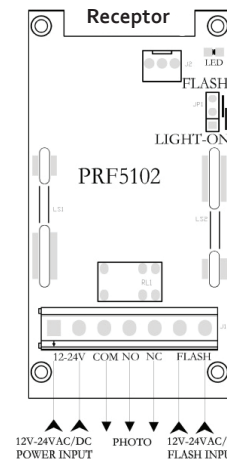


Fig. 1

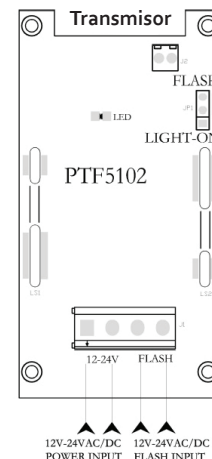
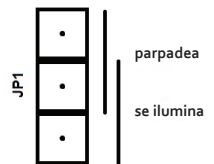


Fig. 2



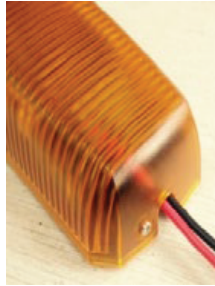
Instalación

- La fotocélula debe instalarse a más de 20 cm del suelo y la distancia entre el transmisor y el receptor debe ser superior a 0,5 metros.
- Evite la luz solar directa sobre el transmisor y el receptor, así como cualquier otra irradiación de luz directa.
- Evite la presencia de otras fotocélulas en el radio de acción inmediato.
- Asegure un montaje firme y estable del emisor y del receptor.
- **PRECAUCIÓN** Retire la fuente de alimentación de su operador. Conecte la fuente de alimentación (12-24 V AC/DC) a los terminales designados del transmisor y del receptor.
- Consulte el manual de su operador para ver si el operador tiene un contacto 'normalmente abierto' o 'normalmente cerrado'.
 - o Si el operador tiene un contacto 'normalmente abierto', conecte los terminales NC y COM a los terminales previstos en su operador para la fotocélula.
 - o Si el operador tiene un contacto "NC", conecte los bornes NO y COM a los bornes previstos en su operador para la fotocélula.
 - o La asignación de los bornes del automatismo para la fotocélula depende del fabricante del automatismo.
- Vuelva a conectar la alimentación eléctrica después de haber comprobado que la fotocélula está correctamente conectada. Si el LED del emisor se enciende, el emisor y el receptor no están correctamente alineados. Alinee correctamente el emisor y el receptor hasta que el LED deje de encenderse.
- Si conecta adicionalmente la fuente de alimentación a la luz de señal (Flash Input), la luz de señal integrada también se activa. El "jumper" ajusta la luz de señal a intermitente o

permanente encendida (véase la Fig. 2).

Configuración

1. Abra el embalaje y retire el volumen de suministro.
2. Coloque las plantillas de perforación en el lugar de montaje deseado.
3. Taladre los agujeros e inserte los tacos.
4. Conecte los cables.
5. Fije las carcasas inferiores con los tornillos suministrados.



6. Coloque la cubierta.
7. Atornille los tornillos en los agujeros previstos en la cubierta.
8. Finalizado.

Declaración de conformidad simplificada de la UE (CE)

Schartec declara por la presente que las lámparas de señalización F5000, F5015 y F6000 cumplen con las Directivas 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.schartec.de

SCHARTEC
una marca de bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Strasse 119
73730 Esslingen
Alemania

WEEE Reg. No.: DE90317979



POLSKI

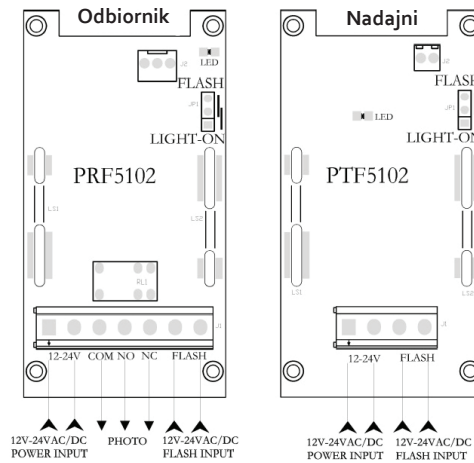
Regulowana fotokomórka jednokierunkowa na podczerwień Schartec z wbudowaną lampką sygnalizacyjną

Zasilanie: 12-24 V AC/DC
Styk przekaźnika: 1 A max. 30 V/DC
Technologia: Podczerwień
Zasięg: do 12 m (deszcz lub mgła mogą zmniejszyć zasięg do 30%)
Długość fali: 940 nm
Prąd roboczy: nadajnik ≤15 mA - odbiornik ≤30 mA
Temperatura pracy: -20°C do +60°C
Stopień ochrony: IP54
Wymiary: 27 x 50 x 35 mm
Numer modelu: SPCL
Numer artykułu: ST201016

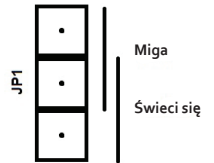
UWAGA!

Wskazówki bezpieczeństwa

- Prosimy o dokładne i kompletne przeczytanie instrukcji.
- Przed podłączeniem czujnika fotoelektrycznego należy upewnić się, że sterownik jest odłączony od napięcia.
- Fotokomórka nie jest dopuszczona do stosowania w maszynach lub urządzeniach zagrażających życiu. Fotokomórka służy jedynie jako dodatkowe urządzenie zabezpieczające.
- Fotokomórki należy używać tylko w podanym zakresie.



Rys. 1



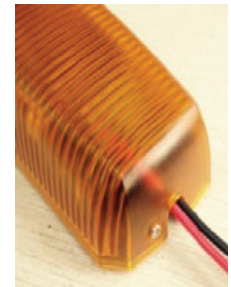
Rys. 2

Montaż

- Fotokomórkę należy zamontować na wysokości ponad 20 cm nad ziemią, a odległość między nadajnikiem i odbiornikiem musi wynosić ponad 0,5 metra.
- Unikaj bezpośredniego naświetlenia nadajnika i odbiornika oraz innego bezpośredniego promieniowania świetlnego.
- Unikać innych fotokomórek w bezpośrednim zasięgu.
- Zapewnić pewny, stabilny montaż nadajnika i odbiornika.
- UWAGA! Odłączyć zasilanie od operatora. Podłączyć zasilanie (12-24 V AC/DC) do odpowiednich zacisków nadajnika i odbiornika.
- Sprawdź w instrukcji obsługi operatora, czy ma on styk "normalnie otwarty" czy "normalnie zamknięty".
 - o Jeśli operator ma styk "normalnie otwarty", podłącz zaciski NC i COM do zacisków przewidzianych w operatorze dla fotokomórki.
 - o Jeśli napęd posiada styk "NC", podłączyć zaciski NO i COM do zacisków przewidzianych w napędzie dla fotokomórki.
 - o Przynorządkowanie zacisków fotokomórki na napędzie zależy od producenta napędu.
- Po sprawdzeniu prawidłowego podłączenia fotokomórki ponownie podłączyć zasilanie. Jeśli dioda LED nadajnika świeci się, oznacza to, że nadajnik i odbiornik nie są prawidłowo ustawione. Ustawić prawidłowo nadajnik i odbiornik, aż dioda LED przestanie się świecić.
- Jeśli dodatkowo podłączysz zasilanie do lampki sygnalizacyjnej (wejście Flash), zintegrowana lampka sygnalizacyjna jest również aktywna. Zworka "ustawia lampkę sygnalizacyjną na miganie lub stałe świecenie (patrz Rys. 2).

Ustawienie

1. Otwórz opakowanie i usunąć zakres dostawy.
2. Przycumować szablon do wiercenia w wybranym miejscu montażu.
3. Wywiercić otwory i włożyć kołki.
4. Podłączyć kable.
5. Przycumować dolne powłoki za pomocą dostarczonych śrub.



6. Zamocować pokrywę.
7. Wkręcić śruby w otwory znajdujące się w pokrywie.
8. Gotowe!

Uproszczona Deklaracja Zgodności UE (CE)

Firma Schartec niniejszym oświadcza, że lampy sygnalizacyjne F5000, F5015 i F6000 są zgodne z dyrektywami 2014/53/UE. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.schartec.de

SCHARTEC
znak towarowy firmy bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Strasse 119
73730 Esslingen
Niemcy

WEEE Reg. No.: DE90317979



NEDERLANDS

Schartec instelbare infrarood eenrichtingsfotocel met geïntegreerde signaallamp

Stroomvoorziening: 12-24 V AC/DC

Relaiscontact: 1 A max. 30 V/DC

Technologie: Infrarood

Bereik: tot 12 m (regen of mist kan het bereik met 30% verminderen)

Golflengte: 940 nm

Werkstroom: zender ≤15 mA - ontvanger ≤30 mA

Werktemperatuur: -20°C tot +60°C

Beschermingsklasse: IP54

Afmetingen: 27 x 50 x 35 mm

Modelnummer: SPCL

Artikel nummer: ST201016

LET OP!

Veiligheidsinstructies

- Lees de instructies volledig en zorgvuldig door.
- Zorg ervoor dat de controller spanningsloos is voordat u de fotocel aansluit.
- De fotocel is niet goedgekeurd voor gebruik op levensbedreigende machines of apparatuur. De fotocel dient alleen als extra veiligheidsvoorziening.
- Gebruik de fotocel alleen binnen het gespecificeerde bereik.

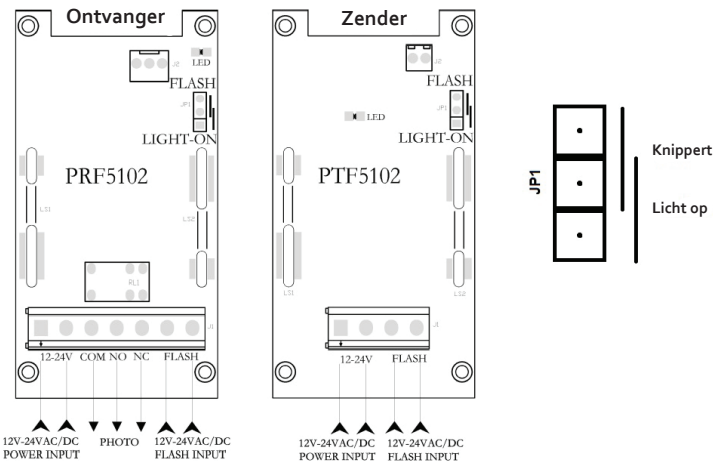


Fig. 1

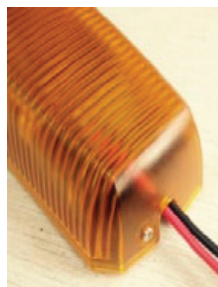
Fig. 2

Installatie

- De fotocel moet meer dan 20 cm boven de grond geïnstalleerd worden en de afstand tussen de zender en de ontvanger moet meer dan 0,5 meter bedragen.
- Vermijd direct zonlicht op de zender en ontvanger, evenals andere directe lichtinstraling.
- Vermijd andere fotocellen in het onmiddellijke bereik.
- Zorg voor een stevige, stabiele montage van zender en ontvanger.
- **WAARSCHUWING!** Verwijder de voeding van de operator. Sluit de voeding (12-24 V AC/DC) aan op de daarvoor bestemde klemmen van de zender en de ontvanger.
- Raadpleeg de handleiding van uw operator om te zien of de operator een 'normaal open' of 'normaal gesloten' contact heeft.
 - o Als de bediening een 'normaal open' contact heeft, sluit u de NC- en COM-klemmen aan op de aansluitklemmen voor de fotocel die op uw bediening zijn voorzien.
 - o Als de operator een 'NC-contact' heeft, sluit u de NO- en COM-klemmen aan op de klemmen die op uw operator voor de fotocel zijn voorzien.
 - o De toewijzing van de klemmen op de aandrijving voor de fotocel is afhankelijk van de fabrikant van de aandrijving.
- Sluit de stroomvoorziening weer aan, nadat u gecontroleerd hebt of de fotocel correct aangesloten is. Als de LED van de zender oplicht, zijn de zender en de ontvanger niet correct uitgelijnd. Lijn de zender en ontvanger correct uit tot de LED niet meer oplicht.
- Als u de voeding bovendien op de signaallamp (Flash-ingang) aansluit, is de ingebouwde signaallamp ook actief. De "jumper" stelt het signaallampje in op knipperen of permanent branden (zie Fig. 2).

Instellen

1. Open de verpakking en verwijder de leveringsomvang.
2. Bevestig de boorsjablonen op de gewenste montageplaats.
3. Boor de gaten en breng de pluggen aan.
4. Sluit de kabels aan.
5. Bevestig de onderste schelpen met de bijgeleverde schroeven.



6. Bevestig de afdekking.
7. Schroef de schroeven in de daarvoor bestemde gaten in de afdekking.
8. Klaar!

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring (CE)

Schartec verklaart hierbij dat de signaallampen F5000, F5015 en F6000 voldoen aan de Richtlijnen 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.schartec.de

SCHARTEC
een handelsmerk van bau-shop-24 GmbH
Fritz-Müller-Strasse 119
73730 Esslingen
Duitsland

WEEE Reg. No.: DE90317979



SVENSKA

Schartec justerbar infraröd enkelriktad fotocell med integrerad signallampa

Strömförsörjning: 12-24 V AC/DC

Reläkontakt: 1 A max. 30 V/DC

Teknik: Infraröd

Räckvidd: upp till 12 m (regn eller dimma kan minska räckvidden med upp till 30%)

Våglängd: 940 nm

Arbetsström: sändare ≤15 mA - mottagare ≤30 mA

Arbetstemperatur: -20°C till +60°C

Skyddsklass: IP54

Mått: 27 x 50 x 35 mm

Modellnummer: SPCL

Artikelnummer: ST201016

FÖRSIKTIGHET!

Säkerhetsanvisningar

- Läs igenom anvisningarna fullständigt och noggrant.
- Se till att styrenheten är strömlös innan du ansluter den fotocellära sensorn.
- Fotocellen är inte godkänd för användning på livshotande maskiner eller utrustning. Fotocellen fungerar endast som en extra säkerhetsanordning.
- Använd fotocellen endast inom det angivna området.

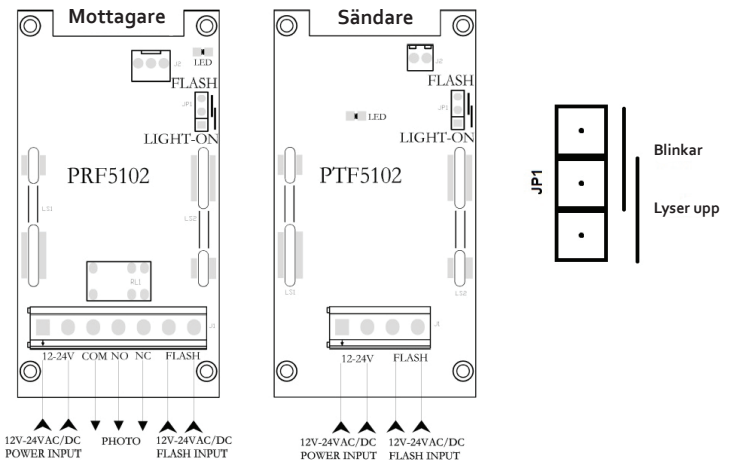


Fig. 1

Fig. 2

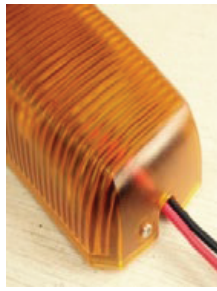
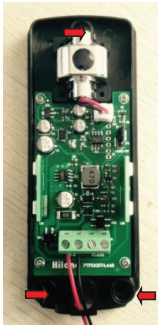
Installation

- Fotocellen ska installeras mer än 20 cm över marken och avståndet mellan sändare och mottagare ska vara mer än 0,5 meter.
- Undvik direkt solljus på sändaren och mottagaren samt annan direkt ljusinstrålning.
- Undvik andra fotoceller i det omedelbara området.
- Se till att sändaren och mottagaren är stadigt och stabilt monterade.
- **FÖRSIKTIGHET!** Ta bort strömförsörjningen från operatören. Anslut strömförsörjningen (12-24 V AC/DC) till de avsedda terminalerna på sändaren och mottagaren.
- Se i manualen för din operatör om operatören har en "normalt öppen" eller "normalt stängd" kontakt.
 - o Om manöverdonet har en "normalt öppen" kontakt, anslut NC- och COM-terminalerna till de terminaler som finns på manöverdonet för fotocellen.
 - o Om manöverdonet har en "NC-kontakt", anslut NO- och COM-terminalerna till de terminaler som finns på manöverdonet för fotocellen.
 - o Tilldelningen av terminalerna på manöverdonet för fotocellen beror på tillverkaren av manöverdonet.
- Koppla tillbaka strömförsörjningen när du har kontrollerat att fotocellen är korrekt ansluten. Om sändarens lysdiod lysler är sändaren och mottagaren inte korrekt inriktade. Rikta in sändaren och mottagaren korrekt tills lysdioden inte längre lysler.
- Om du dessutom ansluter strömförsörjningen till signallampen (Flash Input) är den integrerade signallampen också aktiv. "Jumpern" ställer in signallampen på blinkande eller permanent tändning (se fig. 2).

Inställning

1. Öppna förpackningen och ta bort leveransomfånget.

2. Fäst bormallarna på den önskade monteringsplatsen.
3. Borra hålen och sätt in pluggarna.
4. Anslut kablarna.
5. Fäst de nedre skalen med de medföljande skruvarna.



6. Sätt fast skyddet.
7. Skruva in skruvarna i de hål som finns i locket.
8. Klart!

Förenklad EU-försäkran om överensstämmelse (CE)

Schartec förklarar härmed att signallamporna F5000, F5015 och F6000 uppfyller direktiven 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU:s försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:
www.schartec.de

SCHARTEC
ett varumärke som tillhör bau-shop-24, GmbH
Fritz-Müller-Strasse 119
73730 Esslingen
Tyskland

WEEE Reg. No.: DE90317979

